

PRODUCTION EMERSION / COPRODUCTION CHAILLOT - THÉÂTRE NATIONAL DE LA DANSE . LA MAISON - NEVERS,
SCÈNE CONVENTIONNÉE ART EN TERRITOIRE . LE CUBE-GARGES / AVEC LE SECRET / MÉCÉNAT LA FONDATION POLYCARPE
SOUTIENS VILLA ALBERTINE - BOSTON . LE CENTQUATRE-PARIS . CENTRE DES ARTS D'ENGLIS LES BAINS
TAM - RUEIL-MALMAISON . NÉMO - BIENNALE INTERNATIONALE DES ARTS NUMÉRIQUES . ENSA - PARIS-MALAQUAIS

UNE CRÉATION IMMERSIVE DE LÉONARD MATTON
D'APRÈS LES ŒUVRES DE JOHN DOS PASSOS

VERTIGE

MANHATTAN TRANSFERT

AVEC CAMILLE ARRIVÉ . HÉLÈNE BOUTIN . MAGALI BROS . JULIE CAVANNA
YOLANDA CREIGHTON . CHLOÉ FROGET . MADISON GOLAZ . MARJORIE DE LARQUIER
ALICE PREYSSAS . DIANE RÉNIER . ALEXIANE TORRES . LYMIA VITTE

COLLABORATION MISE EN SCÈNE CAMILLE DELPECH / CRÉATION MUSICALE LAURENT LABRUYÈRE / MUSICIENNE ALIX MERCKX
CRÉATION TECHNOLOGIQUE FRÉDÉRIC TAÏEB / CHORÉGRAPHIES MARION LEVY / CRÉATION COSTUMES CHOUCANE ABELLO
ESPACES ET LUMIÈRES LÉONARD MATTON ET STÉPHANE MAUGER / RÉGIE GÉNÉRALE MATHIEU DESBOURDES
DESIGN CAMILLE DUHAMEL / CONSEIL JURIDIQUE I.A. CLARA BENYAMIN / DIRECTION DE PRODUCTION MATHILDE GAMON

À PARTIR DU 13.01.2027 À CHAILLOT - THÉÂTRE NATIONAL DE LA DANSE

chaillot
théâtre national
de la danse

LA MAISON
NEVERS

CUBE GARGES

42
PARIS

TAM
PARIS

CENT
QUATRE
PARIS

PARIS
NÉMO

PARIS
ENSA

PARIS
FONDATION
POLYCARPE

PARIS
BIENNALE
INTERNATIONALE
DES ARTS
NUMÉRIQUES

emersion

© Diane Renier . Emersion / Laurent Fontaine

Présentation

Manhattan Transfer est un des "100 livres du siècle" (Le Monde). Publié en 1925, c'est l'un des romans socialistes américains les plus importants de l'entre-deux-guerres, sorti la même année que Gatsby le magnifique.

Contredisant le luxe décrit par Fitzgerald, John Dos Passos y expose l'envers du miracle américain. Il y décrit, par ses collages et la polyphonie des consciences, l'atomisation et la mécanisation des êtres dans la métropole moderne.. Tous ne sont plus que des engrenages de la Révolution industrielle : une pensée technocritique qui sonne prémonitoire un siècle plus tard.

Vertige, Manhattan transfert est une immersion musicale qui s'inspire de New York au début du XXe siècle, lorsque la ville était dirigée par le parti surnommé "La Machine". C'est une "pièce-ville" où douze femmes incarnent près d'une centaine de destins qui s'enchevêtrent en "réseaux". Le long de lignes électriques et de chemins de fer imaginaires, dans les dancings et les "rues" sans point de fuite d'une ville orthogonale, le public est libre de ses déplacements entre les espaces.

Rythmée par un siècle de styles musicaux - du blues à l'électronique - la pièce fait ainsi éprouver physiquement le mouvement et la surcharge de la modernité décrits dans le roman. Les flux d'images, de sons et de technologies augmentent l'expérience et invitent chacun-e à "prendre parti". En faisant dialoguer les révolutions industrielles d'hier avec les mutations numériques d'aujourd'hui, Vertige, Manhattan transfert demande à chacun-e d'adopter, physiquement et mentalement, une "position" dans son rapport à l'histoire qui avance. En confrontant l'émotion du vivant à la puissance des machines, peut-être ainsi le public en viendra-t-il à mieux penser le monde qui l'environne ?



© Camille Arrivé - Emersion / Laurent Fontaine

NOTE D'INTENTION

Dos Passos raconte la montée de l'industrie, la séduction de l'argent, la solitude dans la foule. Il le fait avec une écriture qui anticipe nos propres vertiges numériques : simultanéité des informations, surexposition aux données, bombardement sensoriel. C'est ce parallèle entre la Révolution industrielle du XX^e siècle et la révolution technologique de notre XXI^e siècle qui rend ce texte si nécessaire.

Depuis plus de dix ans, je m'interroge sur l'accroissement du numérique dans nos vies. Plusieurs de mes créations dialoguent avec les avancées technologiques : anonymat et blockchain dans HPNS, marché pirate sur le darknet (2019), cyberharcèlement dans Fisha (2025) et maintenant les intelligences artificielles. Ce projet me permet d'explorer une question fondamentale : jusqu'où les IA pourraient-elles devenir des partenaires artistiques et dilueront-elles nos créations ?

Mettre en espaces immersifs Vertige, Manhattan Transfert, c'est chercher à recréer la sensation provoquée par une modernité naissante, telle que décrite par Dos Passos : un monde saturé de sons, de voix et de fragments d'images entrecollés, où chaque destin se perd dans le tumulte machinique, et trouve un échappatoire dans la littérature, la musique et la danse. L'enjeu est de guider le public dans cet apparent chaos, lui présenter un dispositif réordonné, et réinventer un langage où les technologies se dévoilent peu à

peu comme une part de la dramaturgie, menant chacun-e à faire des choix politiques. Dans les dispositifs immersifs que je crée depuis 2018, chaque spectateur-ice compose sa trajectoire. L'expérience se vit comme une mosaïque d'instantanés singuliers qui ne prennent leur sens qu'en pointillés, et dont les vides sont à combler par des imaginaires personnels.

Le roman de Dos Passos décrit une ville sans cesse renouvelée par les innovations - radio, cinéma, téléphone - et, pour retrouver ce bouleversement, je confronte le public à des textes, des voix et des vidéos artificielles. Ces dispositifs ne sont pas de simples ornements : ils prolongent le geste de l'auteur, diffractant la perception et saturant les sens pour mieux révéler, en contrepoint, l'irréductible présence des comédiennes vivantes. Le "vertige" de la Révolution industrielle est ainsi stimulé par l'usage de technologies faussement "vintage".

Enfin, je fais le choix radical d'une distribution exclusivement féminine dans le but d'interroger l'exploitation des corps au sein de la mécanique d'une société patriarcale. Les mouvements chorégraphiés par Marion Lévy permettront d'aller jusqu'à inviter les membres du public à entrer dans ce "musical" politique, et de transformer la lutte sociale en une bouée de sauvetage esthétique qui puisse offrir une parenthèse, à la fois intime et collective.

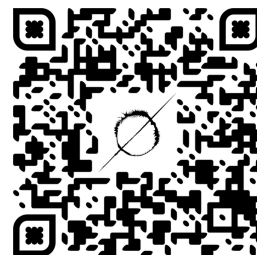
Léonard Matton

traduction adaptation et mise en scène

contacts

emersion

www.emersionprod.com



Léonard Matton

direction de création

06 86 90 88 66

leonardmatton@emersionprod.com

Mathilde Gamon

direction de production

06 61 99 16 44

mathildegamon@emersionprod.com

PRESSE

Dominique Lhotte

06 60 96 84 82

bardelangle@yahoo.fr

COMMUNICATION

Overjoyed

Marie-Pierre Bourdier

06 60 66 36 38

mpbourdier@overjoyed.fr



crédits

adaptation et mise en espaces . LÉONARD MATTON

collaboration mise en espaces . CAMILLE DELPECH

création musicale et sonore . LAURENT LABRUYÈRE / Hohisse Studiio

création chorégraphique . MARION LEVY

création costumes . CHOUGHANE ABELLO / Le Conservatoire du costume

création visuelle . STÉPHANE MAUGERI

création technologiques . FRÉDÉRIC TAÏEB

régie générale et lumières . MATHIEU DESBOURDES

coordination d'intimité . JEAN-BAPTISTE BARBIER-ARRIBE

conseil technologies . RÉMI LARGE / Tamanoir

conseil juridique I.A. . CLARA BENYAMIN / CBLF avocats

direction de production . MATHILDE GAMON

avec . CAMILLE ARRIVÉ . HÉLÈNE BOUTIN . MAGALI BROS . JULIE

CAVANNA . YOLANDA CREIGHTON . CHLOÉ FROGET . MADISON GOLAZ

MARJORIE DE LARQUIER . ALICE PREYSSAS . DIANE RÉNIER . ALEXIANE

TORRÈS . LYMIA VITTE

contrebasse . ALIX MERCKX

coproductions & soutiens . CHAILLOT - THÉÂTRE NATIONAL DE LA DANSE . LA

MAISON - NEVERS, SCÈNE CONVENTIONNÉE ART EN TERRITOIRE . LE CUBE

GARGES . FONDATION POLYCARPE . SVSN - DARK EUPHORIA . VILLA

ALBERTINE . THÉÂTRE ANDRÉ MALRAUX - RUEIL-MALMAISON .

CENTQUATRE-PARIS . CENTRE DES ARTS - ENGHIEEN-LES-BAINS

la compagnie Emersion en tournée



fisha

pièce immersive de Sarah Hassenforder

Fisha interroge les silences face au cyber-harcèlement en milieu scolaire, les tabous liés au sexting et à la sexualité, ainsi que l'omniprésence des discours masculinistes sur les réseaux sociaux.

